



PIL0405



Universal Gate Remote Control

Bedienungsanleitung **DE**

Owner's manual **EN**

Instrukcja obsługi **PL**

Manual de utilizare **RO**



Bedienungsanleitung für Frequenzkopierer mit Automatischer Suche

Merkmale:

- Kopiert sofort Frequenzen und Kode
- Automatische Frequenzerkennung
- Einfache Bedienung

Lernfrequenzbereich (MHz):

300, 306, 310, 315, 315.5, 330, 360, 390, 418, 430.5, 433.2, 433.92, 868.35, 286-361, 384-400

Programmierung:

1. Drücken Sie die Taste 1 des Fernbedienungs-Kopierer, wenn die LED leuchtet, halten Sie weiterhin die Taste 1 gedrückt und drücken dreimal eine der anderen Tasten zur gleichen Zeit, der Fernbedienungs-Kopierer geht in Kopier-Bereitschaftszustand, wenn die LED 2 mal blinkt. Dann lassen Sie die Taste, die Sie drei Mal gedrückt haben los, aber halten Sie weiterhin die Taste 1 gedrückt.
2. Legen Sie die Original-Fernbedienung und Fernbedienungs-Kopierer in kurzer Entfernung zueinander zum kopieren, drücken Sie die Taste der Originalfernbedienung, und schieben Sie sie langsam in die Nähe des Fernbedienungs-Kopierer, wenn die LED dreimal blinkt, bedeutet dies, dass Kode und Frequenz kopiert wurde und Sie können alle Tasten loslassen.
3. Programmierung von anderen Tasten ist analog zu obigen Anleitungen. Die programmierte Taste ist funktionsbereit, sobald sie den neuen Kode lernt.

Hinweis :

1. Einige Universal-Fernbedienungen benötigen längere Zeit zum kopieren, wenn Sie die Original-Fernbedienung und die neue zusammenbringen. Der Kopierer hat starke Selbstanpass-Funktion, die die Empfindlichkeit automatisch verbessern kann. Bitte haben Sie Geduld, bis die Operation beendet ist.

2. Wenn der Vorgang gescheitert ist, bitte Taste loslassen und den Vorgang wiederholen.
3. Wenn der Programmierungsvorgang wiederholt scheitert, überprüfen Sie in der Bedienungsanleitung ob die Frequenz übereinstimmt.

Die Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.

Hiermit erklärt die Firma Lechpol dass sich das Gerät PIL0405 im Einklang mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Konformitätserklärung zum Download auf www.lechpol.eu

Deutsch



Korrekte Entsorgung dieses Produkts (Elektromüll)

(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern

Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können

Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden

Vertrieben durch LECHPOL Electronics BV, Nijverheidsweg 15 4311RT Bruinisse, Niederlande.



Auto Searching Frequency Duplicator

Features:

- Copies frequency and codes instantly
- Automatically recognizes frequency
- Easy to use operation

Learning frequency range(MHz):

300, 306, 310, 315, 315.5, 330, 360, 390, 418, 430.5, 433.2, 433.92, 868.35, 286-361, 384-400

Programming the new remote:

1. Press button 1 of duplicator remote, when LED lights up, keep on pressing the button 1 and press one of any other buttons three times at the same time, the remote duplicator go into duplicating standby state when the LED flashes 2 times. Then, release the button which you pressed three times, but keep on pressing button 1.
2. Put the original remote control and remote duplicator in a short distance to copy, press the button of the original remote control, and move it close to remote duplicator slowly, when LED flashes three times, it means the code and frequency has been copied, and you can release all the buttons.
3. Programming of other buttons are analogous to above instructions. The programmed button will be covered once it learns new codes.

Note:

1. Some universal remotes need longer period of time to copy, when you bring the original remote and the new one close. The duplicator has strong self-adapting function, which can improve sensitivity automatically. Please be patient until the operation is finished.
2. If the programming operation was unsuccessful, please release the key and repeat the operation.

3. If the programming operation is repeatedly unsuccessful, please refer to remote's instruction and check whether the frequency is adequate.

Specifications are subject to change without notice

The Lechpol company declares that product PIL0405 is consistent with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EC. The proper declaration for download from www.lechpol.eu

English



Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne, 1 Garwolińska Street 08-400 Garwolin.



Pilot Uniwersalny PIL0405

Główne cechy:

- Błyskawicznie duplikuje częstotliwości i kody
- Automatycznie rozpoznaje częstotliwości
- Łatwy w obsłudze

Obsługuje zakres częstotliwości (MHz):

300, 306, 310, 315, 315.5, 330, 360, 390, 418, 430.5, 433.2, 433.92, 868.35, 286-361, 384-400

Programowanie:

1. Naciśnij przycisk oznaczony numerem 1, kontrolka LED zacznie świecić; trzymając wciśnięty przycisk 1, trzykrotnie naciśnij jakikolwiek inny przycisk na pilocie. Dwukrotne mignięcie kontrolki LED wskazuje, że pilot uniwersalny znajduje się w trybie czuwania, w funkcji duplikowania. Zwolnij przycisk który nacisnąłeś trzy razy, nie zwalniając tym samym przycisku nr. 1.
2. Zbliź do siebie pilot oryginalny i pilot uniwersalny aby rozpocząć kopiowanie. Naciśnij właściwy przycisk na pilocie oryginalnym, i powoli przysuń go do pilota uniwersalnego. Potrójne mignięcie kontrolki LED oznacza ukończenie kopiowania kodów i częstotliwości. Możesz teraz zwolnić wszystkie przyciski.
3. Programowanie pozostałych przycisków jest analogiczne do powyższej instrukcji. Programowany przycisk zostanie zapisany w chwili, w której powieli nowe kody.

Uwagi:

1. Niektóre piloty uniwersalne wymagają dłuższego czasu na kopiowanie, po zbliżeniu ich do pilota oryginalnego. Pilot uniwersalny posiada funkcję samo-dostosowania, która pozwala mu na automatyczną poprawę czułości.
2. W przypadku gdy programowanie się nie powiodło, zwolnij przycisk i powtórz proces.

3. W przypadku gdy programowanie wielokrotnie kończy się niepowodzeniem, zaleca się odnieść do instrukcji obsługi pilota oryginalnego w celu sprawdzenia zgodności częstotliwości.

Specyfikacja urządzenia może ulec zmianie bez powiadomienia.

Niniejszym firma Lechpol oświadcza, że urządzenie PIL0405 jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/WE. Właściwa deklaracja do pobrania na stronie www.lechpol.eu

Poland



Prawidłowe usuwanie produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania, nie należy usuwać go z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki.

W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu, użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych.

Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL Zbigniew Leszek, Miętne ul. Garwolińska 1, 08-400 Garwolin.



Duplicator telecomanda, cu cautare automata de frecventa

Caracteristici:

- Copiaza frecvențe și coduri doar in cateva secunde
- Recunoaste frecventa automat
- Usor de utilizat

Interval de frecvente (MHz):

300, 306, 310, 315, 315.5, 330, 360, 390, 418, 430.5, 433.2, 433.92, 868.35, 286-361, 384-400

Programarea telecomenzii:

1. Apasati butonul 1 a telecomenzii duplicatoare, pana cand Led-ul se va aprinde; tineti apasat butonul 1 si apasati in acelasi timp orice alt buton de 3 ori. Duplicatorul de telecomanda va intra in modul standby/in asteptare, cand Led-ul va clipi de 2 ori. Eliberati butonul pe care l-ati apasat de 3 ori, dar tine-ti apasat continuu pe butonul 1.
2. Aduceti cat mai aproape telecomanda originala si duplicatorul. Apasati butonul de pe telecomanda originala si apropiati-l incet, pana cand Led-ul clipeste de 3 ori. 3 clipiri insemna ca copierea fost reusita (codul si frecventa). Eliberati toate butoanele.
3. Repetati acest proces pentru a programa alte butoane. Butonul programat functioneaza de îndată ce se programeaza noul cod.

Nota:

1. Unele telecomenzi universale au nevoie de mai mult timp pentru a se copia. Acesta telecomanda duplicatoare are o functie de adaptare care imbunatateste in mod automat sensibilitatea. Va rugam sa aveți rabdare pana la finalizarea procesului.
2. In cazul in care procedura nu a fost reușita, va rugam sa eliberati butonul și sa repetati procesul.
3. In cazul in care procedura in mod repetat tot nu a fost reusita, verificati in manual daca frecventa este adecvata.

Specificatiile sunt supuse schimbarilor fara notificare prealabila.

Compania Lechpol declară că produsul PIL0405 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE. Declarația pentru descărcare este postata pe site-ul www.lechpol.eu

Romania



Reciclarea corecta a acestui produs (reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)

Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospodarie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a sanatatii oamenilor datorate evacuării necontrolate a reziduurilor, va rugam să separati acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice.

Utilizatori instituționali sunt rugati să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.

RO





www.cabletech.pl

